

6.1 — GUNA TENAGA DAN BURUH¹
Malaysia

6.1 — EMPLOYMENT AND LABOUR¹
Malaysia

	1999	2000	2001	2002 ⁹	2003 ⁹
(i) Tenaga Buruh, Malaysia ('000) <i>Labour Force, Malaysia ('000)</i>	9,177.8 (3.7)	9,572.5 (4.3)	9,892.1 (3.3)	10,198.8 (3.1)	10,514.9 (3.1)
(ii) Guna Tenaga, Malaysia ('000) <i>Employment, Malaysia ('000)</i>	8,869.6 (3.5)	9,271.2 (4.5)	9,532.5 (2.8)	9,840.0 (3.2)	10,150.0 (3.2)
(iii) Kadar Pengangguran, Malaysia (%) <i>Unemployment Rates, Malaysia (%)</i>	3.4	3.1	3.6	3.5	3.5
(iv) Kadar Penyertaan Tenaga Buruh (%) <i>Labour Force Participation Rates (%)</i>					
Jumlah ² /Total ²	64.4	65.7	66.1	66.3	66.9
Lelaki ³ /Males ³	83.9	85.7	86.1	86.3	87.1
Perempuan ⁴ /Females ⁴	43.8	44.8	45.0	45.2	45.7
(v) Jumlah Perjanjian Bersama ditandatangani (dan bilangan pekerja diliputi, ribu), Semenanjung Malaysia ⁵ <i>Number of Collective Agreements signed (and workers covered, thousands) Peninsular Malaysia⁵</i>	268 (133.0)	324 (66.1)	373 (120.9)	236 (46.3)	146 ⁸ (47.5) ⁸
(vi) Produktiviti Buruh dan Upah dalam Sektor Pembuatan (% Kenaikan) <i>Labour Productivity and Wages in Manufacturing Sector (% Growth)</i>					
Produktiviti Benar/Real Productivity	8.8	22.7	-6.7	10.8	6.2 ⁸
Kos Buruh Seunit/Unit Labour Cost	-5.0	-12.0	10.8	1.2	-3.8 ⁸
Upah Benar Purata/Real Average Wage	-1.7	12.9	3.5	4.9	4.4 ⁸
Guna tenaga mengikut sektor ('000) <i>Employment by sector ('000)</i>					
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishing</i>	1,426.5 (-0.2)	1,407.5 (-1.3)	1,406.5 (-0.1)	1,405.6 (-0.1)	1,403.0 (-0.2)
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	41.7 (-0.7)	41.2 (-1.2)	41.8 (1.5)	42.2 (1.0)	42.8 (1.4)
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	2,342.7 (6.7)	2,558.3 (9.2)	2,555.8 (-0.1)	2,679.8 (4.9)	2,814.9 (5.0)
Pembinaan <i>Construction</i>	748.8 (-2.2)	755.0 (0.8)	771.7 (2.2)	782.1 (1.3)	794.6 (1.6)
Kewangan, Insurans, Perkhidmatan Perdagangan dan Harta tanah <i>Finance, Insurance, Business Services and Real Estate</i>	474.1 (12.5)	508.7 (7.3)	574.6 (13.0)	607.2 (5.7)	635.3 (4.6)
Pengangkutan, Penyimpanan dan Perhubungan <i>Transport, Storage and Communication</i>	441.5 (1.5)	461.6 (4.6)	495.3 (7.3)	508.6 (2.7)	522.8 (2.8)
Perkhidmatan Kerajaan ⁶ <i>Government Services⁶</i>	961.1 (2.1)	981.0 (2.1)	979.5 (-0.2)	994.5 (1.5)	1,026.1 (3.2)
Perkhidmatan-perkhidmatan lain ⁷ <i>Other Services⁷</i>	2,433.2 (3.9)	2,557.9 (5.1)	2,707.3 (5.8)	2,820.0 (4.2)	2,910.5 (3.2)
JUMLAH/TOTAL	8,869.6	9,271.2	9,532.5	9,840.0	10,150.0

¹ Angka dalam kurungan adalah peratus perubahan tahunan melainkan di butiran (v), angka berkenaan menunjukkan bilangan pekerja dalam ribu.

² Peratus bilangan yang aktif secara ekonomi daripada jumlah orang di dalam kumpulan umur bekerja, iaitu 15 hingga 64 tahun.

³ Peratus bilangan lelaki yang aktif secara ekonomi daripada jumlah lelaki di dalam kumpulan umur bekerja.

⁴ Peratus bilangan perempuan yang aktif secara ekonomi daripada jumlah perempuan di dalam kumpulan umur bekerja.

⁵ Perjanjian Bersama yang telah diiktiraf oleh Mahkamah Industri.

⁶ Termasuk Pentadbiran awam, kesihatan, pendidikan dan pertahanan.

⁷ Termasuk elektrik, gas dan air, perniagaan borong dan runcit serta hotel, restoran dan perkhidmatan-perkhidmatan lain.

⁸ Untuk tempoh Januari-Jun 2003.

⁹ Anggaran.

¹ Figures in parentheses are annual percentage change except for item (v) where they denote the number of workers in thousands.

² Total number of people economically active as a percentage of total number in the working age population of 15 to 64 years.

³ Total number of males economically active as a percentage of total number of males in the working age population.

⁴ Total number of females economically active as a percentage of total number of females in the working age population.

⁵ Collective Agreements taken in cognizance by the Industrial Court.

⁶ Includes public administration, health, education and defence.

⁷ Includes electricity, gas and water, wholesale and retail trade, hotel and restaurants and other services.

⁸ For the period of January-June 2003.

⁹ Estimate.